

REGOLAMENT (UE) Nru 1011/2012 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-17 ta' Ottubru 2012

dwar statistika fuq investimenti f'titoli

(BĊE/2012/24)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2223/96 tal-25 ta' Ġunju 1996 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fil-Komunità (minn hawn 'il quddiem l-ESA 95')⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Anness A tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 Novembru 1998 dwar il-gbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(1) u 6(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 958/2007 tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-27 ta' Lulju 2007 dwar statistika fir-rigward tal-attiv u l-passiv ta' fondi ta' investiment (BĊE/2007/8)⁽³⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 24/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Dicembru 2008 dwar statistika li tittratta l-attiv u l-passiv ta' korporazzjonijiet vetturi finanzjarji involuti f'tranzazzjonijiet ta' securitisation (BĊE/2008/30)⁽⁴⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 25/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Dicembru 2008 dwar il-karta tal-bilanċ tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (BĊE/2008/32)⁽⁵⁾,

Wara li kkunsidra r-Regolament 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' April 2004 dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE⁽⁶⁾,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 rigward il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu⁽⁷⁾,

Billi:

(1) Sabiex jitwettagħ ix-xogħol tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) u sabiex isir il-monitoraġġ tas-swieq finanzjarji u tal-attivitajiet finanzjarji ġewwa ż-żona tal-euro, il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), assistit mill-banek

ċentrali nazzjonali (BĊNi), għandu bżonn jiġbor tagħrif statistiku ta' kwalità għolja fuq bażi ta' titolu b'titolu fir-rigward ta' titoli miżmumin f'setturi istituzzjonali taż-żona tal-euro, u titoli mahruġin minn residenti taż-żona tal-euro u miżmumin minn setturi istituzzjonali mhux taż-żona tal-euro.

(2) Biex jikkontribwixxi għat-tmexxija bla xkiel tal-politika tal-awtoritajiet kompetenti dwar is-supervizjoni prudentzjali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja u l-analiżi tal-mekkanizmu ta' trażmissjoni tal-politika monetarja, il-BĊE għandu bżonn jiġbor informazzjoni titolu b'titolu minghand il-gruppi bankarji fuq l-investimenti f'titoli ta' dawk il-gruppi.

(3) L-għan tad-dejta li trid tingabar huwa li l-BĊE jiġi pprovdut b'tagħrif statistiku komprensiv fuq kemm setturi ekonomiċi huma skoperti u gruppi bankarji individwali fl-Istati Membri taż-żona tal-euro għal klassijiet speċifiċi ta' titoli u fuq ir-rabtiet bejn is-setturi ekonomiċi tad-detenturi u tal-emittenti ta' titoli, u fuq is-suq għal titoli mahruġin minn residenti taż-żona tal-euro. L-importanza li jkun hemm informazzjoni preċiża dwar kemm huma skoperti s-setturi ekonomiċi u l-gruppi bankarji għal klassijiet speċifiċi ta' titoli flivell disaggregat hafna dehret matul il-kriżi finanzjarja, meta riskji għall-istabbiltà finanzjarja dovuti għall-mekkanizmi ta' kontaġġu flivell ta' istituzzjonijiet finanzjarji individwali, iġġenerati minn klassijiet speċifiċi ta' titoli, ma setgħux jiġu identifikati sew mid-dejta aggregata. Informazzjoni f'waqtha fuq investimenti f'titoli flivell ta' titoli individwali tippermetti wkoll li l-BĊE jimmonitorja t-trażmissjoni ta' riskji mis-swieq finanzjarji lejn l-ekonomija reali.

(4) Barra minn hekk, dan it-tagħrif statistiku ser isostni lill-BĊE fl-analiżi tal-iżviluppi tas-suq finanzjarju, u fil-monitoraġġ tal-bidliet fil-portafolli tat-titoli tas-setturi ekonomiċi u tar-rabtiet bejn l-intermedjarji finanzjarji u l-investituri mhux finanzjarji.

(5) Minhabba r-rabtiet bejn il-politika monetarja u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja, il-gbir ta' tagħrif statistiku fuq bażi ta' titolu b'titolu dwar pożizzjonijiet ta' investimenti f'titoli u tranzazzjonijiet finanzjarji, u għad-derivazzjoni ta' tranzazzjonijiet minn pożizzjonijiet, huwa neċessarju wkoll biex jissodisfa bżonnijiet analitiċi regolari u *ad hoc* biex isostni l-BĊE fit-tweġiq tal-analiżi monetarja u finanzjarja, u għall-kontribuzzjoni mis-SEBC għall-istabbiltà tas-sistema finanzjarja. Dan it-tagħrif statistiku ser jippermetti li l-informazzjoni fuq titoli miżmumin minn setturi istituzzjonali tiġi kkombinata ma' informazzjoni fuq l-emittenti individwali mad-dinja kollha, biex b'hekk tipprovidi mezz importanti għall-monitoraġġ tat-tkabbir u l-evoluzzjoni tal-iżbilanċi finanzjarji.

(1) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 10, Volum 2, p. 3-471.

(2) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 1, Volum 3, p. 23-34.

(3) ĠU L 211, 11.8.2007, p. 8.

(4) ĠU L 15, 20.1.2009, p. 1.

(5) ĠU L 15, 20.1.2009, p. 14.

(6) ĠU L 145, 30.4.2004, p. 1.

(7) ĠU L 239M, 10.9.2010, p. 1-200 (MT).

- (6) Huwa mehtieg ukoll li l-BĊE jkun jista' jipprovdi appogg analitiku u statistiku lill-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku skont ir-Regolament tal-Kunsill (EU) Nru 1096/2010 tas-17 ta' Novembru 2010 li jaghti lill-Bank Ċentrali Ewropew xogħol speċifiku rigward il-funzjonament tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku ⁽¹⁾.
- (7) Għal din ir-raġuni, il-Kunsill Governattiv tal-BĊE għandu jidentifika gruppi bankarji li jirrappurtaw għall-finijiet tal-ġbir ta' dejta taht dan ir-Regolament waqt li jitqiesu d-daqs tal-karta tal-bilanċ ikkonsolidata ta' kull grupp meta mqabbel mal-assi tal-karta tal-bilanċ ikkonsolidata tal-gruppi bankarji kollha tal-Unjoni Ewropea, is-sinifikat tal-attivitajiet tal-grupp f'settur partikolari tan-negozju bankarju u r-rilevanza tal-grupp għall-istabbiltà u l-funzjonament tas-sistema finanzjarja fiż-żona tal-euro u/jew Stati Membri individwali.
- (8) Għandhom japplikaw l-istandards għall-protezzjoni u l-użu ta' tagħrif statistiku kunfidenzjali kif stabbilit fl-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98.
- (9) Ir-rekwiżiti ta' rappurtar skont dan ir-Regolament, inklużi d-derogi minnhom, huma bla ħsara għar-rekwiżiti ta' rappurtar stabbiliti f'atti u strumenti legali oħrajn tal-BĊE, li jistgħu, tal-inqas parzjalment, ikopru wkoll rappurtar ta' tagħrif statistiku titolu b'titolu fuq investimenti f'titoli.
- (10) Huwa neċessarju li tiġi stabbilita proċedura biex isiru emendi tekniċi fl-annessi ta' dan ir-Regolament b'mod effettiv, sakemm dawn la jibdlu l-qafas konċettwali sottostanti u lanqas jeffettwaw il-piż ta' rappurtar fuq l-aġenti tar-rappurtar fl-Istati Membri. Din il-proċedura għandha bżonn tippermetti li jiġu kkunsidrati l-fehmiet tal-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBC,
- imprizi tal-assigurazzjoni li jkunu rċevew awtorizzazzjoni uffiċjali skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 73/239/KEE ⁽²⁾ jew l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/83/KE ⁽³⁾; jew (b) kumpanija ta' investiment finanzjarju prinċipali u s-sussidjarji u l-friegħi finanzjarji kollha tagħha, hlief għal imprizi tal-assigurazzjoni li jkunu rċevew awtorizzazzjoni uffiċjali skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 73/239/KEE jew l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/83/KE, sakemm fiż-żewġ każijiet il-kumpanija prinċipali hija l-kap tal-grupp bankarju. Entità mingħajr ebda sussidjarja tikkostitwixxi grupp fiha nnifisha, sakemm l-entità mhiex sussidjarja hija stess;
5. 'residenti' għandha l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 1(4) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98;
6. 'istituzzjoni finanzjarja monetarja' (IFM), 'istituzzjoni ta' kreditu' (CI – credit institution) u 'fond tas-suq tal-flus' (MMF – money market fund) għandhom l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 25/2009 (BĊE/2008/32). Is-settur IFM jikkonsisti mis-CIs u l-MMFs;
7. 'fond ta' investiment' (IF – investment fund) għandha l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 1 tar-Regolament (KE) Nru 958/2007 (BĊE/2007/8);
8. 'korporazzjoni finanzjarja vettura' (FVC – financial vehicle corporation) għandha l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (KE) Nru 24/2009 (BĊE/2008/30);
9. 'kustodju' tfisser entità li tappartjeni lis-'settur tal-korporazzjonijiet finanzjarju' (S.12 ⁽⁴⁾) u li tiehu ħsieb is-salvagwardja u l-amministrazzjoni ta' strumenti finanzjarji fisem il-klijenti, inkluż il-kustodja u servizzi relatati bħall-immagnigjar ta' flus kontanti/kollateral kif speċifikat fit-Taqsima B, punt (1) tal-Anness I tad-Direttiva 2004/39/KE;

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikoli 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament:

1. ġbir ta' dejta 'titolu b'titolu' tfisser il-ġbir ta' dejta maqsuma f'titoli individwali;
2. 'pożizzjoni' tfisser l-ammont ta' stokk ta' titoli, li t-tipi tagħhom huma elenkati fil-paragrafu 15, li jappartjenu għal jew huma miżmumin f'kustodja minn aġent ta' rappurtar attwali fl-aħhar ta' perijodu ta' referenza, kif iddefinit iktar fil-Parti 4 tal-Anness II;
3. 'istituzzjoni ta' kreditu prinċipali': 'kumpanija ta' investiment finanzjarju prinċipali', 'sussidjarja' u 'fergħa' għandhom l-istess tifsira kif iddefinit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/48/KE;
4. 'grupp bankarju' tfisser (a) istituzzjoni ta' kreditu prinċipali u s-sussidjarji u l-friegħi finanzjarji kollha tagħha, hlief għal
10. 'kap ta' grupp bankarju' tfisser il-kumpanija prinċipali ta' grupp bankarju, sakemm ikun jew istituzzjoni ta' kreditu prinċipali tal-UE jew kumpanija prinċipali ta' investiment finanzjarju tal-UE kif iddefinit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 2006/48/KE u kif implimentat fl-Istati Membri tal-Unjoni, hlief li 'UE' għandha tinbidel b' 'żona tal-euro' u 'Stat Membru' għandu jinbidel bi 'Stat Membru taż-żona tal-euro';
11. 'kap ta' grupp ta' rappurtar' tfisser kap ta' grupp bankarju identifikat mill-Kunsill Governattiv bħala grupp ta' rappurtar bis-saħħa tal-Artikolu 2(4);
12. 'investitur' tfisser kull entità jew persuna li jkollha investimenti finanzjarji;

⁽²⁾ L-Ewwel Direttiva Tal-Kunsill tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-tweqqig tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-ħajja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Volum 1, p. 14-30).

⁽³⁾ Id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Volum 6, p. 3-54).

⁽⁴⁾ In-numerazzjoni tal-kategoriji f'dan ir-Regolament kollu tirrifletti n-numerazzjoni introdotta fil-proposta tal-Kummissjoni KUMM(2010) 774 finali (il-proposta għar-Regolament ESA 2010). Għal aktar tagħrif ara l-Anness II.

⁽¹⁾ ĠU L 331, 15.12.2010, p. 162.

13. 'titoli miżmumin f'kustodja' tfisser titoli li huma miżmumin u amministrati minn kustodji f'isem l-investituri;
14. 'BĊN rilevanti' tfisser il-BĊN tal-Istat Membru taż-zona tal-euro fejn l-aġent ta' rappurtar huwa residenti;
15. 'titoli' tfisser it-tipi ta' titoli li ġejjin:
- (a) 'titoli ta' dejn' (F.3);
 - (b) 'ishma kkwotati' (F.511);
 - (c) 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investment' (F.52);
16. 'investimenti f'titoli' tfisser il-pussess ekonomiku ta' titoli, li t-tipi tagħhom huma elenkati fil-paragrafu 15;
17. 'kodiċi ISIN' tfisser in-Numru Internazzjonali ta' Identifikazzjoni ta' Titoli (International Securities Identification Number) mogħti lit-titoli, li jikkonsisti minn 12-il karattru alfanumeriku, li jidentifika b'mod uniku harġa ta' titoli (kif iddefinit mill-ISO 6166).
- (ii) jekk id-data taht (i) ma tkunx disponibbli, dejta b'referenza għall-aħħar ta' Diċembru tas-sena ta' qabel; jew
- (b) daqs jew taht il-limitu ta' 0.5%, sakemm il-grupp bankarju jissodisfa ċerti kriterji kwantitattivi jew kwalitattivi li jagħmluh importanti għall-istabbiltà u l-funzjonament tas-sistema finanzjarja fiż-żona tal-euro (dwar, eż., ir-rabtiet ma' istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn taż-żona tal-euro, l-attività trans-ġurisdizzjonali; in-nuqqas ta' sostitwibbiltà; il-kumplessità tal-istruttura korporattiva) u/jew Stati Membri taż-żona tal-euro individwali (dwar, eż. l-importanza relativa tal-grupp bankarju fi hdan settur partikolari tas-suq tas-servizzi bankarji fi Stat Membru wiehed jew iżjed taż-żona tal-euro).

5. Il-BĊN rilevanti għandu jinnotifika lill-kapijiet tal-grupp ta' rappurtar bid-deċizzjoni tal-Kunsill Governattiv bis-saħħa tal-paragrafu 4 u tal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament.

6. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10, kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar li huma nnotifikati skont il-paragrafu 5 wara li jkun beda l-ewwel rappurtar skont dan ir-Regolament għandhom jibdeu jirrapportaw dejta sa mhux iktar tard minn sitt xhur wara d-data tan-notifika.

7. Kap ta' grupp ta' rappurtar innotifikat skont il-paragrafu 5 għandu jinforma lill-BĊN rilevanti b'tidbil f'ismu jew fil-forma legali tiegħu, b'fuzjonijiet jew ristrutturur, u b'kull avveniment jew ċirkostanza oħra li jeffettwaw l-obbligi ta' rappurtar tiegħu fi żmien 14-il jum minn meta jseħħu l-avveniment jew ċirkustanzi.

8. Kap ta' grupp ta' rappurtar innotifikat skont il-paragrafu 5 għandu jibqa' sugġett għall-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament sakemm jiġi nnotifikat bil-kontra mill-BĊN rilevanti.

Artikolu 2

Popolazzjoni ta' rappurtar attwali

1. Il-popolazzjoni ta' rappurtar attwali għandha tikkonsisti mill-IFMi, IFs, FVCs residenti, kustodji u l-kapijiet tal-gruppi bankarji identifikati mill-Kunsill Governattiv bħala gruppi ta' rappurtar bis-saħħa tal-paragrafu 4 u nnotifikati bl-obbligi ta' rappurtar tagħhom bis-saħħa tal-paragrafu 5 (minn hawn 'il quddiem kollettivament 'aġenti ta' rappurtar attwali' u individwalment 'aġent ta' rappurtar attwali').

2. Jekk MMF, IF jew FVC ma jkollhomx personalità legali skont id-dritt nazjonali, il-persuni intitolati legalment biex jirrapprezentawhom jew, fin-nuqqas ta' rappreżentazzjoni fformalizzata, persuni li skont il-liġijiet nazjonali applikabbli huma responsabbli għall-atti tagħhom, għandhom ikunu responsabbli għar-rappurtar tal-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament.

3. L-aġenti ta' rappurtar attwali għandhom ikunu sugġetti għar-reqwiziti ta' rappurtar kollha sakemm ma tkunx tapplika xi deroga mogħtija bis-saħħa tal-Artikolu 5.

4. Il-Kunsill Governattiv jista' jiddeciedi li grupp bankarju huwa grupp ta' rappurtar jekk il-grupp bankarju jkollu assi tal-karta tal-bilanċ ikkonsolidata skont it-Titolu V, Kapitolu 4, Taqsima 1 tad-Direttiva 2006/48/KE:

(a) ikbar minn 0.5% tal-assi tal-karta tal-bilanċ ikkonsolidata totali tal-gruppi bankarji tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem il-limitu ta' 0.5%), skont l-iktar dejta riċenti disponibbli għall-BĊE, jiġifieri;

(i) dejta b'referenza għall-aħħar ta' Diċembru tas-sena kalendarja li tiġi qabel in-notifika bis-saħħa tal-paragrafu 5; jew

Artikolu 3

Rekwiziti ta' rappurtar statistiku

1. L-IFMi, l-IFs, l-FVCs u l-kustodji għandhom jipprovdu lill-BĊN rilevanti tagħhom b'dejta titolu b'titolu fuq pożizzjonijiet tal-aħħar tat-trimestru jew tal-aħħar tax-xahar u, skont il-paragrafu 5, tranżazzjonijiet finanzjarji matul ix-xahar jew it-trimestru ta' referenza, jew it-tagħrif statistiku meħtieġ biex jiġu dderivati dawn it-tranżazzjonijiet, fuq investimenti f'titoli proprji b'kodiċi ISIN, skont il-Parti 2 tal-Anness I. Din id-dejta għandha tiġi rrapportata fuq bażi trimestrali jew ta' kull xahar skont l-istruzzjonijiet ta' rappurtar definiti mill-BĊNi rilevanti.

2. Kustodju għandu jinforma lill-BĊN rilevanti bit-tweqqif ta' attivitajiet ta' kustodju fi żmien ġimgħa mid-data li fiha jibda l-attivitajiet ta' kustodju, irrappreżentat minn jekk jistennix li jkun sugġett għall-obbligi ta' rappurtar regolari skont dan ir-Regolament, sakemm kustodju ma jkunx informa lill-awtoritajiet kompetenti oħrajn b'dan.

Il-kustodji għandhom jipprovdu lill-BĊN rilevanti fuq bażi trimestrali jew ta' kull xahar, skont l-istruzzjonijiet ta' rappurtar definiti mill-BĊNi, b'dejta titolu b'titolu fuq pożizzjonijiet tal-aħħar tat-trimestru jew tal-aħħar tax-xahar u, skont il-paragrafu 5, fuq tranżazzjonijiet finanzjarji matul it-trimestru jew xahar ta' referenza, fuq it-titoli b'kodiċi ISIN li ġejjin:

- (a) titoli li huma jzommu f'kustodja fisem investituri residenti li ma jirrapportawx l-investimenti tagħhom stess skont il-paragrafu 1, b'konformità ma' Parti 3 tal-Anness I;
- (b) titoli li huma jzommu f'kustodja fisem investituri mhux finanzjarji residenti fi Stati Membri taż-żona tal-euro oħrajn, b'konformità ma' Parti 4 tal-Anness I;
- (c) titoli mahruġin minn entitajiet taż-żona tal-euro li jzommu f'kustodja fisem investituri residenti fi Stati Membri mhux taż-żona tal-euro u ta' investituri residenti barra mill-Unjoni Ewropea, b'konformità ma' Parti 5 tal-Anness I.

3. Kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar għandhom jipprovdu lill-BCN rilevanti fuq bażi trimestrali b'deġta titolu b'titolu fuq pożizzjonijiet tal-aħħar tat-trimestru ta' titoli b'kodiċi ISIN li qed jinżammu mill-grupp tagħhom, inklużi entitajiet mhux residenti. Din id-deġta għandha tiġi rrapportata fuq il-baži tal-portafoll gross tal-grupp, mingħajr *netting* 'il barra mill-investimenti tal-grupp tat-titoli mahruġin minn entitajiet tal-istess grupp.

B'konformità mal-istruzzjonijiet tal-BCN rilevanti, il-kapijiet tal-gruppi ta' rappurtar għandhom jirrapportaw deġta fuq investimenti f'titoli fuq il-baži ta' wiehed mit-tliet metodi speċifikati f'Parti 6 tal-Anness I.

4. Ir-reqwiziti ta' rappurtar skont dan ir-Regolament, inklużi derogi minnu, għandhom ikunu mingħajr hsara għar-reqwiziti ta' rappurtar stabbiliti (a) fir-Regolament (KE) Nru 25/2009 (BĊE/2008/32); (b) fir-Regolament (KE) Nru 958/2007 (BĊE/2007/8); u (c) fir-Regolament (KE) Nru 24/2009 (BĊE/2008/30).

5. L-aġenti ta' rappurtar attwali għandhom, skont l-istruzzjonijiet mogħtija mill-BCN rilevanti, jirrapportaw jew (a) deġta titolu b'titolu fuq tranżazzjonijiet finanzjarji ta' kull xahar jew trimestrali u, meta jintalbu mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum; jew (b) it-tagħrif statistiku meħtieġ biex jiġu dderivati tranżazzjonijiet finanzjarji fuq il-baži ta' wiehed mill-metodi speċifikati f'Parti 1 tal-Anness I. Iktar reqwiziti u linji gwida dwar il-kompilazzjoni ta' tranżazzjonijiet huma stabbiliti f'Parti 3 tal-Anness II.

6. L-aġenti ta' rappurtar attwali għandhom, jekk mogħtija struzzjonijiet mill-BCN rilevanti, jirrapportaw fuq baži trimestrali jew ta' kull xahar deġta fuq pożizzjonijiet tal-aħħar tat-trimestru jew l-aħħar tax-xahar u, skont il-paragrafu 5, tagħrif statistiku fuq it-trimestru jew ix-xahar ta' referenza, fuq investimenti f'titoli mingħajr kodiċi ISIN, skont Parti 7 tal-Anness I. Dan il-paragrafu ma għandux japplika għal aġenti ta' rappurtar attwali li jingħataw derogi b'konformità mal-Artikolu 4.

7. Deġta titolu b'titolu fuq pożizzjonijiet tal-aħħar ta' trimestru jew l-aħħar tax-xahar u, skont il-paragrafu 5, tagħrif

statistiku fuq it-trimestru jew ix-xahar ta' referenza, għandha tiġi rrapportata skont il-Partijiet 1, 2 u 4 tal-Anness II, u mar-regoli tal-kontabbiltà msemmija fl-Artikolu 5.

Artikolu 4

Derogi

1. Fid-diskrezzjoni ta' kull BCN rilevanti, id-derogi li ġejjin jistgħu jingħataw lill-aġenti ta' rappurtar attwali:

(a) fl-Istati Membri taż-żona tal-euro b'investimenti totali f'titoli b'kodiċi ISIN minn investituri residenti li fil-valur tas-suq huma inqas minn jew daqs EUR 40 biljun:

(i) il-BCNi jistgħu jagħtu derogi lil IFMi, IFs, FVCs u kustodji mir-reqwiziti ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(1), sakemm f'termini ta' pożizzjonijiet il-kontribuzzjoni kkombinata ta' IFMi, IFs, FVCs u kustodji eżentati lill-investimenti nazzjonali ta' IFMi, IFs, FVCs u kustodji, rispettivament, ma taqbiżx 40%. FVCs li ma jirrapportawx deġta titolu b'titolu b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 24/2009 (BĊE/2008/30) għandhom ikollhom id-dritt, skont l-istruzzjonijiet tal-BCNi tagħhom, li jaqbz u dan il-limitu minimu għall-ewwel sentejn wara l-bidu tar-rappurtar skont dan ir-Regolament;

(ii) il-BCNi jistgħu jagħtu derogi lill-kustodji mir-reqwiziti ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(2)(a), sakemm f'termini ta' pożizzjonijiet il-kontribuzzjoni kkombinata ta' kustodji eżentati lill-ammont nazzjonali ta' titoli miżumin f'kustodja ma taqbiżx l-40%;

(b) fi Stati Membri taż-żona tal-euro b'investimenti totali ta' titoli b'kodiċi ISIN minn investituri residenti li fil-valur tas-suq huma oghla minn EUR 40 biljun:

(i) il-BCNi jistgħu jagħtu derogi lil IFMi, IFs, FVCs u kustodji mir-reqwiziti tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(1), sakemm f'termini ta' pożizzjonijiet il-kontribuzzjoni kkombinata ta' IFMi, IFs, FVCs u kustodji eżentati lill-investimenti nazzjonali ta' IFMi, IFs, FVCs u kustodji, rispettivament ma taqbiżx il-5%;

(ii) il-BCNi jistgħu jagħtu derogi lil kustodji mir-reqwiziti tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(2)(a), sakemm f'termini ta' pożizzjonijiet il-kontribuzzjoni kkombinata ta' kustodji eżentati għall-ammont nazzjonali ta' titoli miżumin f'kustodja ma taqbiżx il-5%;

(c) Il-BCNi għandhom jikkonsultaw lill-BĊE fuq l-użu ta' informazzjoni għall-identifikazzjoni tal-investimenti totali ta' titoli fil-valur tas-suq meħtieġa biex jagħtu derogi skont dan il-paragrafu.

2. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jagħtu derogi lil CIs mir-*rekwiżiti* tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(1) kif ġej:

- (a) il-BĊNi jistgħu jeżentaw lil CIs għal kollox jew parzjalment mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar, sakemm il-kontribuzzjoni kkombinata lill-ammont totali ta' titoli miżmumin minn CIs fl-Istat Membru taż-żona tal-euro rilevanti f'termini ta' *pożizzjonijiet* ma taqbiż il-5%;
- (b) madankollu dan il-limitu minimu jista' jiżded għal 15% għall-ewwel sentejn wara l-bidu tar-rappurtar skont dan ir-Regolament;
- (c) il-limiti minimi msemmijin fil-punti (a) u (b) għandhom jiġu kkalkulati fuq il-bażi ta' investimenti totali f'titoli għall-Istat Membru rilevanti wara li tiġi applikata kwalunkwe deroga skont il-paragrafu 1.

3. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jagħtu derogi lill-MMFs kollha mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 3(1), sakemm l-investimenti totali tat-titoli tagħhom b'kodiċi ISIN ikunu ta' inqas minn 2% tat-titoli miżmumin mill-MMFs taż-żona tal-euro. Dan il-limitu minimu ta' 2% għandu jiġu kkalkulat fuq il-bażi ta' investimenti totali f'titoli minn MMFs fl-Istat Membru rilevanti, wara li tiġi applikata kwalunkwe deroga skont il-paragrafu 1.

4. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jagħtu derogi lill-FVCs kollha mir-*rekwiżiti* tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(1), sakemm l-investimenti totali tagħhom ta' titoli b' kodiċi ISIN ikun ta' inqas minn 2% tat-titoli miżmumin mill-FVCs taż-żona tal-euro. Dan il-limitu minimu ta' 2% għandu jiġi kkalkulat fuq il-bażi ta' investimenti totali f'titoli minn FVCs fl-Istat Membru rilevanti, wara li tiġi applikata kwalunkwe deroga skont il-paragrafu 1.

5. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jagħtu d-derogi li ġejjin lill-kustodji:

- (a) Il-BĊNi jistgħu jeżentaw għal kollox jew parzjalment lil kustodji mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 3(2)(a), sakemm id-dejta msemmija fl-Artikolu 3(2)(a) tista' tiġi dderivata minn sorsi oħrajn ta' dejta statistika jew superviżorja, skont l-istandards statistiċi minimi speċifikati fl-Anness III. Barra minn hekk japplika dan li ġej:
 - (i) fi Stati Membri fejn japplikaw derogi skont il-paragrafu 1(a), u fejn id-dejta msemmija fl-Artikolu 3(2)(a) hija rrappurtata direttament mill-investituri, din id-dejta għandha tkopri bhala minimu fuq bażi ta' titolu b'titolu 60% tal-ammont ta' titoli msemmijin fl-Artikolu 3(2)(a);
 - (ii) fi Stati Membri fejn japplikaw derogi skont il-paragrafu 1(b), u fejn id-dejta msemmija fl-Artikolu 3(2)(a) hija rrappurtata direttament minn investituri, din id-dejta

għandha tkopri bhala minimu fuq bażi ta' titolu b'titolu 75% tal-ammont ta' titoli msemmijin fl-Artikolu 3(2)(a).

- (b) Il-BĊNi jistgħu jeżentaw parzjalment jew għal kollox mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 3(2)(b) u (c) kustodji li jkollhom ammont totali ta' titoli fisem l-investituri kollha li mhumiex residenti li huwa taħt EUR 10 biljun.

6. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li lill-kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar jagħtu derogi mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar stipulati fl-Artikolu 3(3) kif ġej:

- (a) Il-BĊNi jistgħu jawtorizzaw lill-kapijiet tal-gruppi ta' rappurtar biex jirrapportaw fuq bażi ta' titolu b'titolu tagħrif statistiku li jkopri 95% tal-ammont ta' titoli b'kodiċi ISIN miżmum mill-grupp tagħhom, skont ir-*rekwiżiti* ta' dan ir-Regolament, sakemm il-bqija ta' 5% tat-titoli miżmumin mill-grupp ma jinħargux minn emittent wiehed;
- (b) Il-BĊNi jistgħu jitolbu lill-kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar biex jipprovdou iktar informazzjoni fuq it-tip ta' titoli esklużi mir-rappurtar skont il-punt (a).

7. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jagħtu derogi mir-*rekwiżiti* ta' rappurtar skont dan ir-Regolament jekk l-*agenti* ta' rappurtar attwali jirrapportaw l-istess dejta skont ir-Regolament (KE) Nru 25/2009 (BĊE/2008/32), ir-Regolament (KE) Nru 958/2007 (BĊE/2007/8), jew ir-Regolament (KE) Nru 24/2009 (BĊE/2008/30), jew jekk il-BĊNi jistgħu jidderivaw l-istess dejta, skont l-istandards statistiċi minimi speċifikati fl-Anness III.

8. Fir-rigward ta' *agenti* ta' rappurtar attwali li għalihom tapplika deroga msemmija fil-paragrafi 1, 2 3 jew 4, il-BĊNi għandhom ikomplu jiġbru dejta fuq bażi annwali dwar l-ammont ta' titoli li jzommu jew ikollhom f'kustodja skont ir-*rekwiżiti* stabbiliti fl-Artikolu 3(1), jew fuq bażi aggregata jew fuq bażi ta' titolu b'titolu.

9. Il-BĊNi għandhom jiverifikaw li ġew sodisfatti l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 sa 7, kif inhu applikabbli, għall-finijiet li tingħata, tiġġedded jew tiġi rtirata, jekk ikun meħtieġ, kwalunkwe deroga b'effett mill-bidu ta' kull sena kalendarja.

10. Il-BĊN rilevanti għandu jirtira kwalunkwe deroga mogħtija lill-kustodji skont il-paragrafu 5(a) jekk dejta minn sorsi ta' dejta statistika jew superviżorja oħra li tissodisfa l-istandards statistiċi minimi speċifikati fl-Anness III ma tkun tpoġġiet għad-dispożizzjoni tiegħu fil-hin għal tliet perijodi ta' rappurtar konsekuttivi, irrispettivament jekk hemmx htija min-naħa tal-kustodji. Il-kustodji għandhom jibdeu jirrapportaw dejta, kif stabbilit fl-Artikolu 3(2), mhux iktar tard minn tliet xhur mid-data meta l-BĊN rilevanti jinnotifikahom li d-deroga ġiet irtirata.

11. Il-BĊNi jistgħu jagħzlu li jindirizzaw *rekwiżiti* ta' rappurtar *ad hoc* lil *agenti* ta' rappurtar attwali li ngħataw derogi skont dan l-Artikolu, skont il-livell ta' dettall li huma jqsu

mehtieg. Aġenti ta' rappurtar attwali għandhom jirrapportaw l-informazzjoni mitluba fuq bażi *ad hoc* fi żmien 15-il jum tax-xogħol minn meta ssir talba mill-BCN rilevanti.

12. Aġenti ta' rappurtar attwali jistgħu jagħzlu li ma jagħmlux użu minn derogi mogħtija mill-BCNi u biex, minflok, jissodisfaw ir-rekwiziti ta' rappurtar shah. Aġent ta' rappurtar li ma jużax id-derogi mogħtija minn BCN rilevanti għandu jkiseb il-kunsens tal-BCN qabel ma jużahom sussegwentement.

Artikolu 5

Regoli ta' kontabbiltà

1. Sakemm ma jiġix ipprovdut mod ieħor f'dan ir-Regolament, ir-regoli ta' kontabbiltà segwiti mill-aġenti ta' rappurtar attwali għall-finijiet ta' rappurtar skont dan ir-Regolament għandhom ikunu daww preskritti fit-traspożizzjoni nazzjonali tad-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn ⁽¹⁾ jew, jekk din ma tapplikax, fi standards nazzjonali jew internazzjonali oħrajn li japplikaw għall-aġenti ta' rappurtar attwali.

2. Bla hsara għall-prattiċi ta' kontabbiltà nazzjonali investimenti f'titoli għandhom jiġu rrapportati f'valur nominali jew bhala numru ta' ishma. Il-valuri tas-suq jistgħu jiġu rrapportati wkoll, kif indikat fil-Parti 4 tal-Anness II.

3. Bla hsara għall-prattiċi ta' kontabbiltà nazzjonali u arrangamenti ta' *netting*, investimenti f'titoli għandhom jiġu rrapportati fuq bażi gross għall-finijiet ta' statistika.

4. Investimenti f'titoli mislufin skont operazzjonijiet ta' self ta' titoli, jew mibjugħin skont ftehim ta' xiri mill-ġdid, għandhom jibqgħu rreġistrati bhala investimenti mill-proprietarju oriġinali (u mhux bhala investimenti tal-akkwiredent temporanju) fejn hemm impenn sod biex tiġi rriversjata l-operazzjoni (u mhux sempliċi għażla li jsir hekk). Meta l-akkwiredent temporanju jbiegħ it-titoli rċevuti, dan il-bejgħ jiġi rreġistrat bhala bejgħ assolut f'titoli u rrapportat mill-akkwiredent temporanju bhala pożizzjoni negattiva fil-portafoll tat-titoli.

Artikolu 6

Iż-żmien applikabbli għar-rappurtar

1. Il-BCNi għandhom jiddeċiedu meta jkollhom bżonn li jirċievu dejta minn aġenti ta' rappurtar attwali biex ikunu jistgħu jwettqu l-proċeduri ta' kontroll tal-kwalità meħtieġa u biex iħarsu l-iskadenzi fil-paragrafu 2.

2. Il-BCNi għandhom jitrażmettu lill-BĊE għall-aġenti ta' rappurtar attwali:

(a) dejta trimestrali titolu b'titolu b'konformità mal-Artikolu 3(1), (2) u (5) sal-għeluq tal-hin tax-xogħol fis-70 jum tal-kalendarju wara t-tmiem tat-trimestru li għalih tirreferi d-dejta; jew

(b) dejta titolu b'titolu ta' kull xahar b'konformità mal-Artikolu 3(5) u l-Parti 1 tal-Anness I, skont waħda mill-għażliet ta' hawn taht:

(i) fuq bażi trimestrali għat-tliet xhur tat-trimestru ta' referenza, sal-għeluq tal-hin tax-xogħol fit-63 jum tal-kalendarju wara t-tmiem tat-trimestru li għalih tirreferi d-dejta; jew

(ii) fuq bażi ta' kull xahar għal kull xahar tat-trimestru ta' referenza, sal-għeluq tal-hin tax-xogħol fit-63 jum tal-kalendarju wara t-tmiem tax-xahar li għalih tirreferi d-dejta; u

(c) pożizzjonijiet trimestrali titolu b'titolu skont l-Artikolu 3(3) sal-għeluq tal-hin tax-xogħol:

(i) mill-2013 sal-2015: fis-70 jum tal-kalendarju wara t-tmiem tat-trimestru li għalih tirreferi d-dejta; u

(ii) mill-2016: fil-55 jum tal-kalendarju wara t-tmiem tat-trimestru li għalih tirreferi d-dejta.

3. Meta skadenza msemmija fil-paragrafu 2 tiġi f'jum li t-TARGET2 tkun magħluqa, l-iskadenza għandha tiġi estiża għall-jum tax-xogħol tat-TARGET2 li jmiss, kif imħabbar fuq il-websajt tal-BĊE.

Artikolu 7

Standards minimi u arrangamenti ta' rappurtar nazzjonali

1. L-aġenti ta' rappurtar attwali għandhom jikkonformaw mar-rekwiziti ta' rappurtar li huma suġġetti għalihom skont l-istandards minimi speċifikati fl-Anness III.

2. Il-BCNi għandhom jiddefinixxu u jimplementaw l-arrangamenti ta' rappurtar li għandhom jiġu segwiti mill-aġenti ta' rappurtar attwali b'konformità ma' karatteristiċi nazzjonali. Il-BCNi għandhom jiddeċiedu jekk jeħtieġux li l-kustodji jirrapportaw dejta titolu b'titolu fuq il-baży ta' investitur b'investitur. Il-BCNi għandhom jiżguraw li dawn l-arrangamenti ta' rappurtar jipprovdut t-tagħrif statistiku meħtieġ u jippermettu li ssir il-verifika ta' jekk humiex sodisfatti l-istandards minimi għat-trażmissjoni, il-preċiżjoni u r-reviżjonijiet speċifikati fl-Anness III.

Artikolu 8

Verifika u ġbir obligatorju

Il-BCNi għandhom jeżerċitaw id-drittijiet biex jivverifikaw, skont il-livell ta' dettall meqjus neċessarju mill-BCN rilevanti, jew biex jiġbru, l-informazzjoni li l-aġenti ta' rappurtar attwali huma meħtieġa li jipprovdut bis-saħħa ta' dan ir-Regolament, bla hsara għad-dritt tal-BĊE li jeżerċita dawn id-drittijiet innifus. Dawn id-drittijiet għandhom b'mod partikolari jiġu eżerċitati mill-BCNi meta aġenti ta' rappurtar attwali ma jissodisfawx l-istandards minimi speċifikati fl-Anness III.

Artikolu 9

Proċedura ta' emenda simplifikata

Wara li jkun ikkunsidra l-fehmiet tal-Kumitat tal-Istatistika tas-SEBC, il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE jista' jagħmel emendi tekniċi fl-annessi ta' dan ir-Regolament, sakemm la jibdlu l-qafas

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Volum 1, p. 157-173.

konċettwali sottostanti u lanqas jeffettwaw il-piż ta' rappurtar fuq l-aġenti ta' rappurtar attwali. Il-Bord Eżekuttiv għandu jinforma lill-Kunsill Governattiv b'kull emenda bhal din minghajr dewmien żejjed.

Artikolu 10

L-ewwel rappurtar

L-ewwel rappurtar bis-sahha ta' dan ir-Regolament għandu jibda bid-dejta li tirrigwarda l-perijodu ta' referenza Dicembru 2013. L-ewwel darba li l-BCNi jirrappurtaw lill-BĊE, ikunu mehtieġa li jipprezentaw biss dejta fuq pożizzjonijiet.

Artikolu 11

Dispożizzjoni finali

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-17 ta' Ottubru 2012.

Il-President tal-BĊE

Mario DRAGHI

ANNEX I

REKWIŻITI TA' RAPPORTAR STATISTIKU

PARTI 1

Tranzazzjonijiet finanzjarji

1. L-IFMi, l-IFs u l-kustodji li jirrapportaw dejta fuq investimenti proprji f'titoli jew fuq titoli li jzommu f'kustodja f'isem investituri residenti jipprovdu t-tagħrif statistiku skont wiehed mill-metodi li ġejjin:
 - (a) fuq bażi ta' kull xahar jew trimestrali, tranzazzjonijiet finanzjarji titolu b'titolu ta' kull xahar jew trimestrali u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum għax-xahar jew trimestru ta' riferenza; jew
 - (b) fuq bażi ta' kull xahar jew trimestrali, pożizzjonijiet titolu b'titolu ta' kull xahar u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum għax-xahar ta' riferenza jew għat-tliet xhur tat-trimestru ta' referenza.
2. Il-FVCs jipprovdu t-tagħrif statistiku skont wiehed mill-metodi li ġejjin:
 - (a) fuq bażi ta' kull xahar, tranzazzjonijiet finanzjarji trimestrali titolu b'titolu u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum għat-trimestru ta' referenza; jew
 - (b) fuq bażi ta' kull xahar jew trimestrali, pożizzjonijiet titolu b'titolu ta' kull xahar u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum għax-xahar ta' referenza jew għat-tliet xhur tat-trimestru ta' referenza; jew
 - (c) fuq bażi trimestrali, pożizzjonijiet trimestrali titolu b'titolu u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, tibdil iehor fil-volum għat-trimestru ta' referenza.
3. Kustodji li jirrapportaw (i) titoli li huma jzommu f'kustodja f'isem investituri residenti mhux finanzjarji fi Stati Membri oħrajn taż-żona tal-euro, u (ii) titoli mahruġin minn entitajiet taż-żona tal-euro li jzommu f'kustodja f'isem investituri residenti fl-Istati Membri mhux fiż-żona tal-euro u ta' investituri residenti barra l-Unjoni, jipprovdu t-tagħrif statistiku skont wiehed mill-metodi stabbiliti fil-paragrafu 2.

PARTI 2

Dejta fuq investimenti f'titoli proprji b'kodiċi ISIN minn IFMi, IFs, FVCs u kustodji

Għal kull titolu li jkun ġie assenjat kodiċi ISIN ikklassifikat skont il-kategorija ta' titolu 'titoli ta' dejn' (F.3), 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investment' (F.52), dejta għall-oqsma fit-tabella ta' hawn taht tiġi rrapportata mill-investituri finanzjarji li jappartjenu lill-IFMi, l-IFs, l-FVCs, u mill-kustodji b'referenza għall-investimenti proprji ta' titoli. Tiġi rrapportata skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

- (a) tiġi rrapportata dejta għall-oqsma 1 u 2;
- (b) dejta tiġi rrapportata skont jew il-punt (i) jew (ii) kif ġejj:
 - (i) jekk IFMi, IFs, FVCs u kustodji jirrapportaw tranzazzjonijiet finanzjarji titolu b'titolu, tiġi rrapportata dejta għall-oqsma 5 u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, 6; jew
 - (ii) jekk IFMi, IFs, FVCs u kustodji ma jirrapportawx tranzazzjonijiet finanzjarji titolu b'titolu, tiġi rrapportata dejta għall-oqsam 6, meta mitlub mill-BCN rilevanti.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li l-investituri finanzjarji li jappartjenu lill-IFMi, l-IFs, il-FVCs u lill-kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 1 u 3 minflok dejta skont il-punt (a). F'dan il-każ, minflok dejta skont il-punt (b), tiġi rrapportata wkoll dejta għall-oqsma 5 u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, 7.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li l-investituri finanzjarji li jappartjenu lill-IFMi, l-IFs, l-FVCs u lill-kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 2b, 3 u 4.

Qasam	Deskrizzjoni
1	Kodiċi ISIN
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat
2b	Baži għall-ikkwotar
3	Valur tas-suq
4	Investiment tal-portafoll jew investiment dirett
5	Tranzazzjonijiet finanzjarji
6	Tibdil iehor fil-volum f'valur nominali
7	Tibdil iehor fil-volum f'valur tas-suq

PARTI 3

Dejta fuq titoli b'kodiċi ISIN miżmuma f'kustodja f'isem investituri mhux finanzjarji residenti u investituri finanzjarji oħrajn mhux meħtieġa li jirrapportaw l-investimenti f'titoli proprji

Il-kustodji jirrapportaw, għal kull titolu li jkun gie assenjat kodiċi ISIN ikklassifikat taħt il-kategorija ta' titoli 'titoli ta' dejn' (F.3), 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment' (F.52), li jkollhom fil-kustodja f'isem investituri mhux finanzjarji u investituri finanzjarji oħrajn li ma jirrapportawx l-investimenti f'titoli proprji, dejta għall-oqsma fit-tabella ta' hawn taħt. Jirrapportaw skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

(a) dejta tiġi rrapportata għall-oqsma 1, 2, u 3

(b) dejta tiġi rrapportata skont il-punt (i) jew (ii) kif ġej:

(i) jekk il-kustodji jirrapportaw tranzazzjonijiet finanzjarji titolu b'titolu, tiġi rrapportata dejta għall-oqsma 6 u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, 7; jew

(ii) jekk il-kustodji ma jirrapportawx tranzazzjonijiet finanzjarji titolu b'titolu tiġi rrapportata dejta għall-qasam 7, meta mitlub mill-BCN rilevanti.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 1, 3 u 4 minflok dejta skont il-punt (a). F'dan il-każ, minflok dejta skont il-punt (b), tiġi rrapportata wkoll dejta għall-oqsma 6 u, meta mitlub mill-BCN rilevanti, 8.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel ukoll li jitlob li l-kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 2b, 4 u 5.

Qasam	Deskrizzjoni
1	Kodiċi ISIN
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat
2b	Baži għall-ikkwotar
3	Settur tad-detentur: — Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128) — Fondi tal-pensjoni (S.129) — Intermedjarji finanzjarji oħrajn (S.125) bl-eskluzjoni ta' korporazzjonijiet finanzjarji vettura, awżiljarji finanzjarji (S.126), istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa ta' flus (S.127) — Korporazzjonijiet vettura finanzjarja — Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11) — Gvern ġenerali (S.13) ⁽¹⁾ — Djar u istituzzjonijiet mhux għall-profit li jservu d-djar (S.14 + S.15) ⁽²⁾
4	Valur tas-suq
5	Investiment tal-portafoll jew investiment dirett

Qasam	Deskrizzjoni
6	Tranzazzjonijiet finanzjarji
7	Tibdil ieħor fil-volum f'valur nominali
8	Tibdil ieħor fil-volum f'valur tas-suq

(1) Meta disponibbli, is-subsettori 'gvern ċentrali' (S.1311), 'gvern statali' (S.1312), 'gvern lokali' (S.1313) u 'fondi tas-sigurtà soċjali' (S.1314) huma rrapportati u identifikati separatament.

(2) Il-BCN rilevanti jista' jitlob li aġenti ta' rappurtar attwali jidentifikaw separatament is-subsettori 'djar' (S.14) u 'istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar' (S.15).

PARTI 4

Dejta fuq titoli b'kodiċi ISIN miżmuma f'kustodja fisem investituri residenti fi Stati Membri oħrajn taż-żona tal-euro

Il-kustodji jirrapportaw, għal kull titolu li ġie assenjat kodiċi ISIN ikklassifikat taħt il-kategorija ta' titoli 'titoli ta' dejn' (F.3), 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investment' (F.52), li jkollhom fil-kustodja fisem investituri mhux finanzjarji residenti fi Stati Membri taż-żona tal-euro oħrajn, dejta għall-oqsma fit-tabella ta' hawn taħt. Jirrapportaw skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

(a) dejta tiġi rrapportata għall-oqsma 1, 2, 3 u 4;

(b) dejta tiġi rrapportata għall-qasam 7, meta mitluba mill-BĊE rilevanti.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 1, 3, 4 u 5 minflok dejta skont il-punt (a). F'dan il-każ, meta tinalab mill-BCN rilevanti, minflok dejta skont il-punt (b), tiġi rrapportata wkoll dejta għall-qasam 8.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li l-kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 2b, 5, 6 u 9.

Qasam	Deskrizzjoni
1	Kodiċi ISIN
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat
2b	Baži għall-ikkwotar
3	Settur tad-detentur: — Djar (S.14) — Investituri mhux finanzjarji bl-esklużjoni ta' djar
4	Pajjiż tad-detentur
5	Valur tas-suq
6	Investiment tal-portafoll jew investiment dirett
7	Tibdil ieħor fil-volum f'valur nominali
8	Tibdil ieħor fil-volum f'valur tas-suq
9	Tranzazzjonijiet finanzjarji

PARTI 5

Dejta fuq titoli b'kodiċi ISIN mahruġin minn residenti taż-żona tal-euro u miżmuma f'kustodja fisem investituri residenti fi Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro jew barra l-Unjoni

Il-kustodji jirrapportaw għal kull titolu mahruġ minn residenti taż-żona tal-euro li jkun ġie assenjat kodiċi ISIN ikklassifikat taħt il-kategorija ta' titolu 'titoli ta' dejn' (F.3), 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investment' (F.52), li jkollhom fil-kustodja fisem investituri residenti fi Stati Membri mhux taż-żona tal-euro jew barra l-Unjoni, dejta għall-oqsma fit-tabella hawn taħt. Jirrapportaw skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

(a) dejta tiġi rrapportata għall-oqsma 1, 2, 3 u 4;

(b) dejta tiġi rrapportata għall-qasam 7, meta mitluba mill-BĊE rilevanti.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel li jitlob li kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 1, 3, 4 u 5 minflok dejta skont il-punt (a). F'dan il-każ, meta mitlub mill-BCN rilevanti, minflok dejta skont il-punt (b), tiġi rrapportata wkoll dejta għall-qasam 8.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel ukoll li jeħtieġ li l-kustodji jirrapportaw dejta għall-oqsma 2b, 5, 6 u 9.

Qasam	Deskrizzjoni
1	Kodiċi ISIN
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat
2b	Baži għall-ikkwotar
3	Settur tad-detentur (!): — Il-Gvern ġenerali u l-bank ċentrali — Investituri oħrajn hlief għall-gvern ġenerali u l-bank ċentrali
4	Pajjiż tad-detentur
5	Valur tas-suq
6	Investiment tal-portafoll jew investiment dirett
7	Tibdil iehor fil-volum f'valur nominali
8	Tibdil iehor fil-volum f'valur tas-suq
9	Transazzjonijiet finanzjarji

(!) Il-klassifikazzjoni tas-setturi li hemm fis-Sistema ta' Kontijiet Nazzjonali 1993 tapplika f'dan il-każ billi l-ESA ma tapplikax.

PARTI 6

Dejta fuq investimenti f'titoli b'kodiċi ISIN minn gruppi ta' rappurtar

Il-kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar jipprovdu t-tagħrif statistiku skont wiehed mill-metodi ta' rappurtar li ġejjin:

- (a) investimenti f'titoli għall-grupp kollu kemm hu; jew
- (b) investimenti f'titoli minn entitajiet tal-grupp residenti fil-pajjiż fejn jinsab il-kap separatament mill-investimenti f'titoli minn entitajiet tal-grupp mhux residenti fil-pajjiż fejn jinsab il-kap; jew
- (c) investimenti f'titoli separatament minn kull entità tal-grupp.

Il-kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar jirrapportaw għal kull titolu li jkun ġie assenjat kodiċi ISIN ikklassifikat taħt il-kategorija ta' titolu 'titoli ta' dejn' (F.3), 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment' (F.52), li jinżamm mill-grupp, dejta għall-oqsma fit-tabella ta' hawn taħt. Huma jirrapportaw skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

- (a) dejta tiġi rrapportata għall-oqsma 1 u 2;
- (b) dejta taħt (a) tiġi rrapportata skont wahda mill-għażliet li ġejjin:
 - (i) aggregata għall-grupp kollu; jew
 - (ii) separatament għall-entitajiet residenti u mhux residenti tal-grupp. F'dan il-każ tiġi rrapportata wkoll dejta għall-qasam 4; jew
 - (iii) separatament minn kull entità tal-grupp. F'dan il-każ, tiġi rrapportata wkoll dejta għall-qasam 5.

Il-BCN rilevanti jista' jagħzel ukoll li jitlob li kapijiet ta' gruppi ta' rappurtar jirrapportaw dejta għall-oqsma 2b u 3.

Qasam	Deskrizzjoni	Għażliet ta' rappurtar alternattivi		
1	Kodiċi ISIN	(i) Livell tal-grupp	(ii) Entitajiet residenti u entitajiet mhux residenti identifikati separatament	(iii) Skont l-entità
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat			
2b	Bażi għall-ikkwotar			
3	Valur tas-suq			
4	Entitajiet residenti/entitajiet mhux residenti			
5	Entità tal-grupp			

PARTI 7

Dejta fuq investimenti f'titoli mingħajr kodici ISIN

Għal kull titolu li ma ġiex assenjat kodici ISIN ikklassifikat taħt il-kategorija ta' titolu 'titoli ta' dejn għal żmien qasir' (F.31), titoli ta' dejn għal żmien twil' (F.32) 'ishma kkwotati' (F.511) jew 'ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment' (F.52), dejta għall-oqsma fit-tabella ta' hawn taħt tista' tiġi rrapportata minn investituri finanzjarji li jappartjenu lill-IFMi, l-IFs u l-FVCs, u mill-kustodji. Jirrapportaw skont ir-regoli li ġejjin u f'konformità mad-definizzjonijiet fl-Anness II:

(a) Għal investituri li jirrapportaw dejta fuq l-investimenti f'titoli tagħhom, tista' tiġi rrapportata dejta trimestrali jew ta' kull xahar kif ġej:

(i) dejta għall-oqsma 1 sa 4 (tista' tiġi rrapportata dejta għall-qasam 5 minflok l-oqsma 2 u 4), għall-oqsma 6, 7 u 9 sa 13, u jew għall-qasam 14 jew għall-oqsma 15 u 16, matul it-trimestru jew ix-xahar ta' referenza, fuq bażi ta' titolu b'titolu bl-użu ta' numru ta' identifikazzjoni bħal CUSIP, SEDOL, numru ta' identifikazzjoni ta' BĊN, eċċ; jew

(ii) dejta aggregata għall-oqsma 2 sa 4 (tista' tiġi rrapportata dejta għall-qasam 5 minflok oqsma 2 u 4), għall-oqsma 6, 7, u 9 sa 13, u jew dejta għall-qasam 14 jew għall-oqsma 15 u 16, matul it-trimestru jew xahar ta' referenza.

(b) Għall-kustodji li jirrapportaw dejta fuq titoli li jżommu fisem investituri finanzjarji residenti li mhux mitluba jirrapportaw l-investimenti tagħhom f'titoli u fisem investituri mhux finanzjarji, tista' tiġi rrapportata dejta trimestrali jew ta' kull xahar kif ġej:

(i) dejta għall-oqsma 1 sa 4 (tista' tiġi rrapportata dejta għall-qasam 5 minflok l-oqsma 2 u 4), għall-oqsma 6 u 8 sa 13, u jew għall-qasam 14 jew għall-oqsma 15 u 16, matul is-semestru jew xahar ta' referenza, fuq bażi ta' titolu b'titolu bl-użu ta' numru ta' identifikazzjoni bħal CUSIP, SEDOL, numru ta' identifikazzjoni ta' BĊN, eċċ; jew

(ii) dejta aggregata għall-oqsma 2 sa 4 (tista' tiġi rrapportata dejta għall-qasam 5 minflok l-oqsma 2 u 4), għall-oqsma 6 u 8 sa 13, u jew dejta għall-qasam 14 jew għall-oqsma 15 u 16, matul is-semestru jew xahar ta' referenza.

Qasam	Deskrizzjoni
1	Kodiċi ta' identifikazzjoni ta' titolu (numru ta' identifikazzjoni ta' BĊN, CUSIP, SEDOL, oħrajn)
2	Numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat ⁽¹⁾
3	Bażi għall-ikkwotar
4	Valur tal-prezz
5	Valur tas-suq
6	Strument: — Titoli ta' dejn għal żmien qasir (F.31) — Titoli ta' dejn għal żmien twil (F.32) — Ishma kkwotati (F.511) — Ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment (F.52)

Qasam	Deskrizzjoni
7	<p>Settur jew subsettur ta' investituri li jirrapportaw dejta fuq investimenti f'titoli proprji:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Bank ċentrali (S.121) — Korporazzjonijiet li jiehdu depożiti hlief għal bank ċentrali (S.122) — Fondi ta' suq tal-flus (S.123) — Fondi ta' investment hlief għall-fondi ta' suq tal-flus (S.124) — Korporazzjonijiet finanzjarji vettura
8	<p>Settur jew subsettur tal-investituri rappurtat minn kustodji:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Korporazzjonijiet finanzjarji oħrajn bl-esklużjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji monetarji, fondi ta' investment, korporazzjonijiet vettura finanzjarja, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125 + S.126 + S.127) — Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128) — Fondi tal-pensjoni (S.129) — Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11) — Gvern ġenerali (S.13) ⁽²⁾ — Djar u istituzzjonijiet mhux għal profitt li jservu d-djar (S.14 + S.15) ⁽³⁾
9	<p>Settur jew subsettur tal-emittent:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Bank ċentrali (S.121) — Korporazzjonijiet li jiehdu depożiti hlief bank ċentrali (S.122) — Fondi ta' suq tal-flus (S.123) — Fondi ta' investment hlief għall-fondi ta' suq tal-flus (S.124) — Korporazzjonijiet finanzjarji oħrajn bl-esklużjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji monetarji, fondi ta' investment, korporazzjonijiet vettura finanzjarja, korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125 + S.126 + S.127) — Korporazzjonijiet vettura finanzjarja — Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.128 + S.129) ⁽⁴⁾ — Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11) — Gvern ġenerali (S.13) — Djar u istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar (S.14 + S.15) ⁽⁵⁾
10	Investiment ta' portafoll u investiment dirett
11	Tqassim bil-pajjiż tal-investitur
12	Tqassim bil-pajjiż tal-emittent
13	Valuta ta' denominazzjoni ta' titoli
14	Tranzazzjonijiet finanzjarji
15	Aġġustamenti ta' rivalutazzjoni
16	Tibdil iehor fil-volum

(1) Għal dejta aggregata: numru ta' unitajiet jew valur nominali aggregat li jkollhom l-istess valur ta' prezz (ara l-qasam 4).

(2) Fejn disponibbli, is-subsettori 'gvern ċentrali' (S.1311), 'gvern statali' (S.1312), 'gvern lokali' (S.1313) u 'fondi tas-sigurtà soċjali' (S.1314) huma r-rappurtati u identifikati separatament.

(3) Fejn disponibbli, is-subsettori 'djar' (S.14) u 'istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar' (S.15) huma r-rappurtati u identifikati separatament.

(4) Fejn disponibbli, is-subsettori 'korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni' (S.128) u 'fondi tal-pensjoni' (S.129) huma r-rappurtati u identifikati separatament.

(5) Il-BCN rilevanti jista' jhejtieg agenti ta' rappurtar attwali biex jidentifikaw separatament is-subsettori 'djar' (S.14) u 'istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar' (S.15).

ANNEX II

DEFINIZZJONIJIET

PARTI 1

Definizzjonijiet ta' kategoriji ta' strument

Din it-tabella tipprovdi deskrizzjoni ddettaljata tal-kategoriji ta' strumenti, li banek ċentrali nazzjonali (BCNi) jittrasponu f'kategoriji applikabbli fil-livell nazzjonali skont dan ir-Regolament.

Kategorija	Deskrizzjoni tal-karatteristiċi ewlenin
1. Titoli ta' dejn (F.3)	<p>Titoli ta' dejn huma strumenti finanzjarji negozjabbli li jservu bhala evidenza ta' dejn. Titoli ta' dejn juru l-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) data tal-hruġ li fiha nhareġ it-titolu ta' dejn; (b) prezz tal-hruġ li bih investituri jixtru t-titoli ta' dejn meta johorġu l-ewwel; (c) data ta' fidi jew data ta' maturità, meta jkun dovut l-aħħar hlas mill-ġdid skedat kuntrattwalment tal-kapital; (d) prezz ta' fidi jew valur nominali, li huwa l-ammont li għandu jhallas l-emittent lid-detentur mal-maturità; (e) maturità oriġinali, li huwa l-perijodu mid-data tal-hruġ sal-aħħar hlas skedat kuntrattwalment; (f) maturità li fadal jew reżidwa, li huwa l-perijodu mid-data ta' referenza sal-aħħar hlas skedat kuntrattwalment; (g) rata ta' kupun li l-emittent iħallas lid-detenturi tat-titoli ta' dejn; il-kupun jista' jiġi stabbilit matul il-ħajja tat-titolu ta' dejn jew ivarja bl-inflazzjoni, rati ta' mghax, jew prezzijiet tal-assi. Kambjali u titoli ta' dejn kupun-zero ma joffru l-ebda imghax ta' kupun; (h) dati tal-kupuni, meta l-emittent iħallas il-kupun lid-detenturi tat-titoli; (i) il-prezz tal-hruġ, il-prezz ta' fidi, u r-rata tal-kupun jistgħu jiġu ddenominati (jew irregolati) jew fil-valuta nazzjonali jew f'valuti barranin. <p>Il-klassifikazzjonijiet ta' kreditu ta' titoli ta' dejn li jindika l-affidabbiltà kreditizja ta' hargiet ta' titoli ta' dejn individwali, tiġi assenjata minn aġenziji rikonoxxuti fuq il-bażi ta' kategoriji ta' klassifikazzjoni.</p> <p>Fir-rigward tal-punt (c), id-data tal-maturità tista' taħbat mal-konverżjoni ta' titolu ta' dejn f'shem. F'dan il-kuntest, il-konvertibbiltà tfisser li d-detentur jista' jiskambja titolu ta' dejn ma' ishma komuni tal-emittent. L-iskambjabbiltà tfisser li d-detentur jista' jiskambja t-titolu ta' dejn f'ishma ta' korporazzjoni li ma tkunx l-emittent. Titoli perpetwi, li ma għandhom l-ebda data ta' maturità msemmija, huma kklassifikati bhala titoli ta' dejn.</p>
1a. Titoli ta' dejn għal żmien qasir (F.31)	It-titoli ta' dejn li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' sena jew inqas, u titoli ta' dejn ripagabbli wara talba tal-kreditur.
1b. Titoli ta' dejn għal żmien twil (F.32)	It-titoli ta' dejn li l-maturità oriġinali tagħhom hija ta' iżjed minn sena, jew b'maturità li ma tissemmiex

Kategorija	Deskrizzjoni tal-karatteristiċi ewlenin
2. Ishma (F.51)	<p>L-ishma huma assi finanzjarji li huma pretenzjoni fuq il-valur rezidwu ta' korporazzjoni, wara li jkunu ġew sodisfatti l-pretenzjonijiet l-oħrajn kollha. Il-proprjetà ta' ishma fentitajiet legali solitament tidher f'ishma, stokks, irċevuti depożitorji, partecipazzjonijiet, jew dokumenti simili. Ishma u stokks għandhom l-istess tifsira.</p> <p>L-ishma jiġu subkategorizzati f'dawn li ġejjin: ishma kkwotati (F.511); ishma mhux ikkwotati (F.152); u ishma oħrajn (F.519).</p>
2a. Ishma kkwotati (F.511)	<p>Ishma kkwotati huma titoli ta' ishma kkwotati f'borża. Din il-borża tista' tkun borża rikonoxxuta jew kwalunkwe forma oħra ta' suq sekondarju. Ishma kkwotati jirreferu għalihom ukoll bhala ishma elenkati. L-eżistenza ta' prezzijiet ikkwotati ta' ishma kkwotati f'borża tfisser li l-prezzijiet tas-suq kurrenti huma normalment disponibbli faċilment.</p>
3. Ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment (F.52)	<p>Ishma ta' fond ta' investiment huma ishma ta' fond ta' investiment jekk il-fond għandu struttura korporattiva. Jissejhu unitajiet jekk il-fond huwa <i>trust</i>. Fondi ta' investiment huma impriži ta' investiment kollettiv li permezz tagħhom investituri jgħaqqdu flimkien fondi għall-investiment f'assi finanzjarji u/jew mhux finanzjarji.</p> <p>L-ishma ta' fondi ta' investiment jinqasmu fi: ishma jew unitajiet f'fond tas-suq tal-flus (MMF) (F.521); u ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment li ma jkunux ishma jew unitajiet MMF (F.529).</p>

PARTI 2

Definizzjonijiet tas-setturi

Din it-tabella tipprovdi deskrizzjoni tal-kategoriji ta' setturi, li l-BCNi jitttrasponu f'kategoriji applikabbli fil-livell nazzjonali skont dan ir-Regolament.

Settur	Definizzjoni
1. Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	<p>Is-settur tal-korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11) jikkonsisti minn unitajiet istituzzjonali li huma entitajiet legali indipendenti u produttori tas-suq, u li l-attività prinċipali tagħhom hija l-produzzjoni ta' oġġetti u servizzi mhux finanzjarji. Dan is-settur jinkludi wkoll kważi-korporazzjonijiet mhux finanzjarji.</p>
2. Il-bank ċentrali (S.121)	<p>Is-subsettur il-bank ċentrali (S.121) jikkonsisti mill-korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji kollha li l-funzjoni prinċipali tagħhom huwa li joħroġu l-valuta, li jżommu l-valur intern u estern tal-valuta u jżommu r-riżervi internazzjonali kollha tal-pajjiż jew parti minnhom.</p>
3. Korporazzjonijiet li jiehdu depożiti hliet għall-bank ċentrali (S.122)	<p>Is-subsettur korporazzjonijiet li jiehdu depożiti hliet għall-bank ċentrali (S.122) jinkludi l-korporazzjonijiet u l-kważi-korporazzjonijiet finanzjarji kollha, hliet daww ikklassifikati fis-subsetturi tal-bank ċentrali u tal-MMF, li prinċipalment joperaw fl-intermedjazzjoni finanzjarja u li n-negozju tagħhom huwa li jirċievu depożiti minn unitajiet istituzzjonali u, fisimhom, jagħtu self u/jew jagħmlu investimenti ftitoli.</p>

Settur	Definizzjoni
4. Fondi ta' suq tal-flus (MMFs) (S.123)	Is-subsettur MMFs (S.123) bhala skemi ta' investiment kollettiv jikkonsisti mill-korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji kollha, hlief dawk ikklassifikati fis-subsettori tal-bank ċentrali u tal-istituzzjonijiet ta' kreditu, li joperaw primarjament fl-intermedjazzjoni finanzjarja. In-negozju tagħhom huwa li jirċievu ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment bhala sostituti mill-qrib għal depożiti minn unitajiet istituzzjonali u, fisimhom, jagħmlu investimenti primarjament fl-ishma/unitajiet MMF, titoli ta' dejn għal żmien qasir, u/jew depożiti.
5. Fondi ta' investiment mhux MMF (S.124)	Is-subsettur fondi ta' investiment mhux MMF (S.124) jikkonsisti mill-iskemi ta' investiment kollha, hlief dawk ikklassifikati fis-subsettur MMF, li joperaw prinċipalment fl-intermedjazzjoni finanzjarja. In-negozju tagħhom huwa li jirċievu, minn unitajiet istituzzjonali, ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment li ma humiex sostituti mill-qrib għal depożiti u, fisimhom, jagħmlu investimenti primarjament f'assi finanzjarji hlief għal assi finanzjarji għal żmien qasir u assi mhux finanzjarji (solitament proprjetà immobbli). Fondi ta' investiment mhux MMF ikopru trusts ta' investiment, trusts ta' unità u skemi ta' investiment kollettiv oħrajn li l-ishma jew unitajiet ta' fond ta' investiment ma humiex ikkunsidrati bhala sostituti mill-qrib għad-depożiti.
6. Intermedjarji finanzjarji oħrajn, hlief korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet (S.125)	Is-subsettur intermedjarji finanzjarji oħrajn, hlief għal korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjonijiet (S.125) jikkonsisti mill-korporazzjonijiet u l-kważi-korporazzjonijiet finanzjarji kollha li joperaw prinċipalment fl-intermedjazzjoni finanzjarja billi jkollhom passiv f'forom li ma jkunux valuta, depożiti, jew ishma ta' fond ta' investiment, jew fir-rigward tal-assigurazzjoni, skemi ta' pensjoni u ta' garanzija standardizzata minn unitajiet istituzzjonali.
7. Korporazzjonijiet finanzjarji vettura li joperaw fi tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni (FVCs' – Financial Vehicle Corporations)	FVCs huma impriżi li jwettqu tranżazzjonijiet ta' titolizzazzjoni. FVCs li jissodisfaw l-kriterji ta' unità istituzzjonali huma kklassifikati fl-S.125, altrimenti jiġu ttrattati bhala parti integrali tal-impriża prinċipali.
8. Awżiljarji finanzjarji (S.126)	Is-subsettur awżiljarji finanzjarji (S.126) jikkonsisti mill-korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet kollha finanzjarji li joperaw prinċipalment f'attivitajiet relatati mill-qrib mal-intermedjazzjoni finanzjarja imma li ma humiex intermedjarji finanzjarji huma stess.
9. Istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa ta' flus (S.127)	Is-subsettur istituzzjonijiet finanzjarji kaptivi u selliefa ta' flus (S.127) jikkonsisti mill-korporazzjonijiet u kważi-korporazzjonijiet finanzjarji kollha li la joperaw f'intermedjazzjoni finanzjarja u lanqas ma jipprovdu servizzi awżiljarji finanzjarji, u fejn il-parti l-kbira tal-assi jew tal-passiv tagħhom ma jiġux innegożjati fis-swieq miftuhin.
10. Korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128)	Is-subsettur korporazzjonijiet tal-assigurazzjoni (S.128) jikkonsisti fil-korporazzjonijiet u l-kważi-korporazzjonijiet kollha li joperaw prinċipalment f'intermedjazzjoni finanzjarja bhala l-konsegwenza li jgħaqqdu r-riskji l-iktar f'forma ta' assigurazzjoni diretta jew riassigurazzjoni.

Settur	Definizzjoni
11. Fondi tal-pensjoni (S.129)	Is-subsettur fondi tal-pensjoni (S.129) jikkonsisti fil-korporazzjonijiet u l-kwazi-korporazzjonijiet kollha li joperaw prinċipalment f'intermedjazzjoni finanzjarja bhala l-konsegwenza li jgħaqqdu r-riskji soċjali u l-bżonnijiet tal-persuni assigurati (assigurazzjoni soċjali). Il-fondi tal-pensjoni bhala skemi ta' assigurazzjoni soċjali jipprovdu introjtu fl-irtirar, u ta' spiss benefiċċji għall-mewt u d-disabbiltà
12. Gvern ġenerali (S.13)	Is-settur gvern ġenerali (S.13) jikkonsisti f'unitajiet istituzzjonali li huma produtturi mhux tas-suq li l-produzzjoni tagħhom hija intiża għall-konsum individwali u kollettiv, u huma ffinanzjati b'pagamenti obligatorji magħmulin minn unitajiet li jappartjenu lil setturi oħrajn, u unitajiet istituzzjonali li joperaw prinċipalment fir-ridistribuzzjoni tal-introjtu u l-ġid nazzjonali. Is-settur tal-gvern ġenerali huwa maqsum f'erba' subsetturi: il-gvern ċentrali (S.1311); il-gvern statali (S.1312); il-gvern lokali (S.1313); u fondi tas-sigurtà soċjali (S.1314).
13. Djar (S.14)	Is-settur djar (S.14) jikkonsisti f'individwi jew gruppi ta' individwi bhala konsumaturi u bhala imprendituri li jipproduċu oġġetti għas-suq u servizzi mhux finanzjarji u finanzjarji (produtturi għas-suq) sakemm il-produzzjoni tal-oġġetti u servizzi ma tkunx minn entitajiet separati trattati bhala kwazi-korporazzjonijiet. Jinkludi wkoll individwi jew gruppi ta' individwi bhala produtturi ta' oġġetti u servizzi mhux finanzjarji esklusivment għall-użu finali proprju.
14. Istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar (S.15)	Is-settur istituzzjonijiet mhux għall-profitt li jservu d-djar (S.15) jikkonsisti minn istituzzjonijiet mhux għall-profitt li huma entitajiet legali separati, li jservu d-djar u huma produtturi mhux tas-suq privati. Ir-riżorsi prinċipali tagħhom huma kontribuzzjonijiet volontarji f'kontanti jew <i>in natura</i> minn djar fil-kapaċità tagħhom bhala konsumaturi, minn pagamenti magħmulin minn gvernijiet ġenerali u minn introjtu mill-propjetà.

PARTI 3

Definizzjoni ta' tranżazzjonijiet finanzjarji

1. L-aġenti ta' rappurtar attwali jirrapportaw dejta ta' tranżazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 3(5).
2. It-tranżazzjonijiet finanzjarji huma definiti bhala tranżazzjonijiet f'assi u passiv finanzjarji bejn unitajiet istituzzjonali residenti, u bejnhom u unitajiet istituzzjonali mhux residenti. Tranżazzjoni finanzjarja bejn unitajiet istituzzjonali hija kreazzjoni jew likwidazzjoni simultanja ta' assi finanzjarji u l-passiv kontroparti, jew bidla fil-proprietà ta' assi finanzjarji, jew assunzjoni ta' passiv. Imgħax akkumulat li għadu ma thallasx huwa rreġistrat fi tranżazzjoni finanzjarja, li juri li l-imagħax huwa investit mill-ġdid fl-istrument finanzjarju rilevanti.

Tranżazzjonijiet finanzjarji jiġu rreġistrati bil-valuri ta' tranżazzjoni, jiġifieri, il-valuri fil-valuta nazzjonali fejn l-assi finanzjarji u/jew il-passiv involut jinholqu, jiġu llikwidati, skambjati jew assunti bejn unitajiet istituzzjonali.

Il-valur tat-tranżazzjoni jinkludi imgħax akkumulat u ma jinkludix pagamenti għal servizzi, drittijiet, kummissjonijiet, u pagamenti simili għal servizzi mogħtija fit-twertiq tat-tranżazzjonijiet, u lanqas taxxi fuq it-tranżazzjonijiet. Bidliet fil-valutazzjoni ma humiex tranżazzjonijiet finanzjarji.

3. Tranżazzjonijiet finanzjarji huma mkejlin bhala d-differenza bejn pożizzjonijiet ta' titoli (inkluż l-imagħax akkumulat) u d-dati ta' rappurtar fl-aħħar ta' perijodu, minn fejn jitneħħa l-effett tat-tibdil minhabba l-influenzi minn 'aġġustamenti ta' rivalutazzjoni' (ikkawżati minn tibdil fil-prezz u r-rati tal-kambju) u 'tibdil iehor fil-volum'.
4. Rivalutazzjonijiet tal-prezz u tar-rata tal-kambju jirreferu għall-varjazzjonijiet fil-valutazzjoni tat-titoli li jirriżultaw jew minn tibdil fil-prezz tat-titoli u/jew fir-rati tal-kambju li jeffettwaw il-valuri espressi f'euro ta' titoli denominati f'valuta barranija. Billi dan it-tibdil jirrapprezenta qligħ jew telf ta' investment li ma humiex dovuti għal tranżazzjonijiet finanzjarji, dawn l-effetti jridu jitneħħew mid-dejta tat-tranżazzjonijiet.

- Rivalutazzjonijiet tal-prezz jinkludu tibdil li jsehh fil-perjodu ta' riferenza fil-valur ta' pożizzjonijiet tal-ahhar ta' perjodu minhabba tibdil fil-valur ta' referenza li fih huma rreġistrati, jiġifieri qligħ jew telf ta' investiment.
 - Rivalutazzjonijiet tar-rata tal-kambju tirriferi għall-movimenti fir-rati tal-kambju kontra l-euro li jiġru bejn dati ta' rappurtar tal-ahhar tal-perjodu, li jagħtu lok għal tibdil fil-valur ta' titoli ta' valuta barranija espressi feuro.
5. Tibdil ieħor fil-volum tirreferi għal tibdil fil-volum tal-assi li jista' jirriżulta min-naħa tal-investitur, minhabba (a) bidla fil-kopertura statistika tal-popolazzjoni (eż. ir-riklassifikazzjoni u r-ristrutturar ta' unitajiet istituzzjonali⁽¹⁾); (b) ir-riklassifikazzjoni tal-assi; (c) żbalji ta' rappurtar li ġew korretti fid-data rappurtata biss fuq medda ta' żmien limitata; (d) il-mahfra jew tnaqqis ta' djun mitlufin, meta dawn huma fil-forma ta' titoli, minn kredituri, u l-kancellazzjoni unilaterali tal-passiv mid-debituri (magħrufa bħala r-rifjut ta' dejn); jew (e) tibdil fir-residenza tal-investitur.

PARTI 4

Definizzjonijiet ta' attributi titolu b'titolu

Qasam	Deskrizzjoni
Numru ta' identifikazzjoni ta' titolu	Kodiċi li jidentifika titolu b'mod uniku. Dan huwa l-kodiċi ISIN jekk dan ġie assenjat lit-titolu, jew numru ta' identifikazzjoni ta' titolu ieħor.
Pożizzjonijiet fil-valur nominali (fvaluta nominali jew euro jew pożizzjonijiet f'numru ta' ishma jew unitajiet)	Numru ta' unitajiet ta' titolu, jew ammont nominali aggregat jekk it-titolu jiġi nnegozjat f'ammonti iktar milli funitajiet, bl-esklużjoni ta' imghax akkumulat.
Pożizzjonijiet fil-valur tas-suq	Ammont miżmum ta' titolu bil-prezz ikkwotat fis-suq feuro. Il-BCNi għandhom fil-principju jitolbu illi l-imghax akkumulat jiġi rappurtat jew taħt din il-pożizzjoni jew separatament. Madankollu, il-BCNi jistgħu fid-diskrezzjoni tagħhom jitolbu dejta li teskludi imghax akkumulat.
Tibdil ieħor fil-valur (valur nominali)	Tibdil ieħor fil-volum tat-titolu miżmum, fvalur nominali fvaluta/unità nominali jew euro.
Tibdil ieħor fil-volum (valur tas-suq)	Tibdil ieħor fil-volum tat-titolu miżmum, fvalur tas-suq feuro.
Tranzazzjonijiet finanzjarji	Is-somma ta' akkwisti wara li minnha jitnaqqas il-bejgħ ta' titolu, irreġistrat fil-valur ta' tranzazzjoni feuro.
Investiment ta' portafoll jew investiment dirett	Il-funzjoni tal-investiment skont il-klassifikazzjoni tal-istatistika tal-bilanċ ta' pagamenti ⁽¹⁾ .
Valur tal-prezz	Il-prezz tat-titolu fit-tmiem tal-perjodu ta' referenza.
Baži għall-ikkwotar	Jindika jekk it-titolu huwiex ikkwotat f'percentwali jew funitajiet.
Aġġustamenti ta' rivalutazzjonijiet	Rivalutazzjonijiet tal-prezz u tar-rata tal-kambju, kif imsemmi fil-Parti 3.
Valuta ta' denominazzjoni ta' titolu	Il-Kodiċi tal-Organizzazzjoni tal-Istandards Internazzjonali (International Standards Organisation), jew ekwivalenti, tal-valuta użat biex jesprimi l-prezz u/jew l-ammont tat-titolu.

⁽¹⁾ Linja Gwida tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-9 ta' Diċembru 2011 dwar ir-reqwiżiti ta' rapportaġġ statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew fil-qasam tal-istatistika esterna (GU L 65, 3.3.2012, p. 1).

⁽¹⁾ Jiġifieri għaqdiet u akkwisti.

ANNEX III

STANDARDS MINIMI LI GĦANDHOM JIĠU APPLIKATI MILL-POPOLAZZJONI TA' RAPPORTAR ATTWALI

L-aġenti ta' rapportar attwali għandhom jissodisfaw l-istandards minimi li ġejjin biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' rapportar statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE).

1. Standards minimi għat-trażmissjoni:

- (a) ir-rapportar lill-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) għandu jkun f'waqtu u fl-iskadenzi stabbiliti mill-BĊN rilevanti;
- (b) ir-rapporti statistiċi għandhom jiehdu l-forma u l-format tagħhom mir-rekwiżiti tar-rapportar tekniku stabbiliti mill-BĊNi;
- (c) il-persuni għall-kuntatt fl-aġent ta' rapportar attwali għandhom ikunu identifikati;
- (d) għandhom jiġu segwiti l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għat-trażmissjoni tad-dejta lill-BĊNi.

2. Standards minimi għall-precizjoni:

- (a) kull restrizzjoni lineari għandha tiġi sodisfatta meta tkun tapplika (eż. is-subtotali għandhom jaqblu mat-totali);
- (b) l-aġenti ta' rapportar attwali għandhom ikunu jistgħu jipprovdu informazzjoni fuq l-iżviluppi intiżi fid-dejta pprovduta;
- (c) it-tagħrif statistiku għandu jkun komplet;
- (d) l-aġenti ta' rapportar attwali għandhom isegwu d-dimensjonijiet u d-decimali stabbiliti mill-BĊN għat-trażmissjoni teknika tad-dejta;
- (e) l-aġenti ta' rapportar attwali għandhom isegwu l-politika ta' arrotondament stabbilita mill-BĊNi għat-trażmissjoni teknika tad-dejta.

3. Standards minimi għall-konformità mal-kunċetti:

- (a) it-tagħrif statistiku għandu jikkonforma mad-definizzjonijiet u l-klassifikazzjonijiet li hemm f'dan ir-Regolament;
- (b) fil-każ ta' devjazzjonijiet minn dawn id-definizzjonijiet u klassifikazzjonijiet, fejn applikabbli l-aġenti ta' rapportar attwali għandhom jaġhmlu monitoraġġ fuq bażi regolari u jikkwantifikaw id-differenza bejn il-kejl użat u l-kejl li hemm f'dan ir-Regolament;
- (c) l-aġenti ta' rapportar attwali għandhom ikunu jistgħu jispjegaw interruzzjonijiet fid-dejta pprovduta meta ppara-gunata mal-fiġuri tal-perijodi preċedenti.

4. Standards minimi għar-reviżjonijiet:

Għandhom jiġu segwiti l-politika u l-proċeduri tar-reviżjonijiet stabbiliti mill-BĊE u l-BĊNi. Reviżjonijiet li jiddevjaw minn reviżjonijiet regolari għandhom ikunu akkumpanjati b'noti spjegattivi.
